



99 FAVORIETE PLEKJES **in Mansfeld-Südharz**

DAT IS ALLEMAAL MANSFELD-SÜDHARZ

Piramiden rijzen op, hele meren verdwijnen plotseling en twee van de grootste reformators kijken in Mansfeld-Südharz neer op hun levenswerk. Klinkt dat ongelooflijk?

Onze regio heeft weliswaar een connectie met de wereldberoemde, 'leugenachtige Baron van Münchhausen', maar u kunt er desondanks zeker van zijn dat hij de woorden hierboven niet van hem afkomstig zijn.

In dit blad zult u de vele geheimen van Mansfeld-Südharz ontdekken. Laat u zich verrassen door 99 uitgezochte, favoriete plekken. U kunt rekenen op idyllische natuurlandschappen, culturele hoogtepunten met een lange traditie, een bewogen verleden en puur genot.



COLOFON

Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH

Ewald-Gnau-Straße 1b | 06526 Sangerhausen, Duitsland
Telefoon +49 (0) 3464 545 99-16 | Fax +49 (0) 3464 545 99-18
info@smg-msh.de | www.smg-msh.de | 7e druk

Ontwerp & layout: Werbeagentur Wieprich GmbH & Co. KG
Met vriendelijke ondersteuning van fotograaf René Grusche.



**Natuur en
Avontuur**

Pagina 4

**Kunst en
Cultuur**

Pagina 20

**Geschiedenis
en Reformatie**

Pagina 34

**Genot en
Wellness**

Pagina 42

TOPTHEMA'S IN SACHSEN-ANHALT:



NATUUR EN AVONTUUR

Van de beukenbossen, via het Karst-landschap en het landschap van de Goldene Aue, tot bij de wijnbergen, strekt zich een indrukwekkend en veelzijdig landschap uit, dat uitnodigt tot verkennen en beleven.

1



Karstwandeleroute Südharz

Een verkenningstocht door een adembenemende natuur

Grotten, zinkgaten, dolines, Karstbronnen, rotswanden en nog veel meer krijgt u te zien op de Karst-wandeleroute. Deze route, over een totale afstand van 233 km, voert door de adembenemende natuur van de Südharz en heeft heel wat interessante ontdekkingen in petto.

www.karstwanderweg.de

2



Josephskruis Stolberg

Hoog op de top...

Vanaf het 38 m hoge, dubbele ijzeren kruis op de Auerberg bij Stolberg kunt u genieten van een indrukwekkend uitzicht over het landschap van de Harz. Er gaan 200 treden naar boven, maar bij mooi weer wordt de klim beloond met een uitzicht dat reikt tot aan de Brocken.

www.gemeinde-suedharz.de

3



De Bandwegen rond Stolberg

Wandelingen die goed zijn voor lichaam en geest

De Bandwegen rond Stolberg bieden wandelaars niet alleen een spectaculair uitzicht op de vakwerkhuizen in de plaats, maar brengen ze ook naar een oorspronkelijk bos, waar ze kunnen genieten van de heerlijke rust die er heerst. Van heel ver weg klinken de geluiden van de stad door in het dal. De Bovenste Bandweg is, met een lengte van ongeveer 9 km, in 2,5 uur te doen. De kortere route, over de Lagere Bandweg, is slechts 3,2 km lang, maar ook deze biedt prachtige uitzichten.

www.wandern-in-stolberg.de

4



Naturresort Schindelbruch

Waar de natuur in ere wordt gehouden

Verscholen in de idyllische beukenbossen van de zuidelijke Harz, ligt het natuurresort Schindelbruch. Het eerste klimaatneutrale en inmiddels klimaatpositieve hotel van Midden-Duitsland staat helemaal in het teken van duurzaamheid. Het is een oord, dat ontspannende en actieve vakanties biedt en waar sportieve activiteiten, aandacht voor gezondheid, culinaire hoogstandjes, levensvreugde en duurzaamheid als vanzelfsprekend gelden. Iets verderop biedt het natuurbelevingspad bij de Schindelbruch informatie over de inheemse natuur, klimaatverandering en vele andere onderwerpen.

www.schindelbruch.de

5



Rosarium Sangerhausen

Bloemenpracht in de rozenstad

Een zee van miljoenen rozenbloemen, dat is Europa-Rosarium Sangerhausen, de grootste collectie rozen ter wereld. In deze unieke en bekroonde botanische tuin vindt de bezoeker meer dan 8600 verschillende rozensoorten van over de hele wereld. Ieder jaar weer is de verscheidenheid aan bloemen en geuren even indrukwekkend.

© Rosenstadt Sangerhausen GmbH

www.europa-rosarium.de



6



De Heimkehle grot bij Ufrungen

In het duisteren is 't goed fluisteren

De Heimkehle grot bij Ufrungen is de grootste toegankelijke gipsgrot van Duitsland. U zult geïmponeerd raken door ruimtes met een hoogte tot 22 meter, glasheldere ondergrondse meertjes en de lichtinstallatie in de grote dom! Vleermuizen houden hier hun winterslaap.

www.gemeinde-suedharz.de

7



Bauerngraben bij Breitung

Aan is het meer vol, dan weer leeg

De Bauerngraben is een beekdaling en een van de meest indrukwekkende geologische verschijnselen in het Gipskarst. Al naargelang de gaten, die het water ondergronds afvoeren, verstopt of open zijn, loopt het meer vol, of leeg. Dit fenomeen kan men bekijken tijdens een wandeling met een gids door het biosfeerreservaat.

www.bioskarstsuedharz.de

8



Kraanvogels observeren

Geluksvogels

Tot de meest indrukwekkende natuurverschijnselen in de regio behoren ongetwijfeld de kraanvogels, die op hun jaarlijkse trek neerstrijken rond het stuwmeer bij Kelbra. Vooral in de herfst kun je er duizenden kraanvogels zien, die in de uiterwaarden van de Helme uitrusten voor ze weer verder vliegen.

www.bioskarstsuedharz.de

9



Biosfeerreservaat Karstlandschap Südharz

Natuur, cultuur, geschiedenis

Het uitgestrekte landschap van het biosfeerreservaat beslaat een oppervlakte van ruim 30.000 ha, waarvan ook de hogere delen van het Gipskarst en loofbossen deel uitmaken. De bezoeker ziet veel verschillende landschappen, geologische bijzonderheden en een veelzijdige planten- en dierenwereld. Wandelingen, fietstochten, tentoonstellingen, maar ook cursussen en projecten in het biosfeerreservaat, geven een goed beeld van het leven in en met de natuur.

www.bioskarstsuedharz.de

10



Questenberg en de Queste

Een juweeltje aan de Karstwandelroute

In het kleine dorpje Questenberg, midden in het Karstlandschap van de zuidelijke Harz, vindt jaarlijks het traditionele 'Questen'-feest plaats. Op het hoogste punt van de Questenberg staat de 'Queste', een eeuwenoud zonnelymbol in de vorm van een hoge boomstam, die versierd is met kransen.

www.gemeinde-suedharz.de

11



Gletsjermolens en de beekstroming van de Dinster

Stille getuigen van de geologische geschiedenis

Op een wandeling door de Südharz zult u vreemde steenformaties tegenkomen, zoals de gletsjermolens in het dal van de Nasse, of ondergrondse watersystemen, zoals de beekdaling van de Dinster, in de buurt van Quesenberg. Beide formaties zijn eeuwen geleden door het water uitgeslepen in het gesteente van de gipskarst. De putten van de gletsjermolens hebben een diepte van 3 meter, waarin de Dinster op een geheimzinnige wijze verdwijnt.

www.karstwanderweg.de

12



Hainrode

Het mooiste dorp van de zuidelijke Harz

Het dorp van de bezemmakers, dat al in verschillende wedstrijden is uitgeroepen tot 'mooiste dorp', maakt deel uit van het Karstlandschap en wordt omgeven door loofbossen. Rondom Hainrode zijn tal van opmerkelijke natuurverschijnselen te zien, zoals aardverzakkingen, beekdalingen, grotten en steile rotsen. Het dorp is schitterend gelegen aan de Karstwandelroute.

www.hainrode.de

13



Beukenbossen rondom Stolberg

De jaargetijden beleven

Dat gaat heel goed in het zuidelijke deel van de Harz. De beukenbossen presenteren zich steeds weer anders: in de winter ligt er een laag sneeuw, in de lente staat er een verfrissend briesje, in de zomer is er schaduw en de herfst toont zich met een bont spel van kleuren.

www.stadt-stolberg.de

14



Arboretum Annarode

Mijn vriend, de boom

Het dorpje Annarode, in de uitlopers van de Harz, heeft een park met zeldzame bomen en struiken. Dit is het eerste arboretum van het district. Er is ook een bos-leerpad, met vele soorten inheemse bomen en struiken.

www.mansfeld.eu

15



Kaiser-Otto-Höhenweg

Keizerlijk wandelplezier

De wandeltocht voert over een afstand van 14 km, over de bergruggen tussen Sangerhausen en Bennungen en langs de noordelijke rand van de Goldene Aue naar het biosfeerreservaat Karstlandschaft Südharz. De route is genoemd naar keizer Otto de Grote, omdat hij 1100 jaar geleden in deze streek is geboren. Tussen de bossen van Allstedt en de Thüringer Poort biedt de route prachtige vergezichten op de Goldene Aue en de Kyffhäuser bergen.

www.sangerhausen-tourist.de

16



Het gesteente-leerpad en de wandelroute rond het stuwmeer in het dal van de Wipper

Een rondje te voet

Net buiten Wippa, begint in westelijke richting het bos- en gesteente-leerpad, dat plaatselijk bekend staat als het 'knuppelpad'. Het pad voert rechtstreeks naar het stuwmeer en sluit aan op de wandelroute van 6 km er omheen.

www.wippa-harz.de

17



Milieueentrum Sangerhausen

Groene vingers

Wie niet alleen de natuur wil beleven tijdens wandeltochten, maar ook zelf op verkenning wil gaan en interessante dingen wil ontdekken over planten en dieren, die moet een bezoek brengen aan het milieueentrum. Tijdens cursussen over kruiden, avondbijeenkomsten over vleermuizen, paddenstoelexcursies, of reddingsacties voor kikkers, komen de deelnemers van alles te weten over milieu en natuurbescherming in de praktijk.

www.oekostation-sgh.de

18



De preekstoel van de duivel

Als je over de duivel praat ...

Ten westen van het plaatsje Neckendorf ligt het 'Eislebener Stiftsholz', een oud kloosterbos, dat door tal van wandelroutes wordt doorkruist. Het meest indrukwekkende deel is de 'Teufelsgrund': het oord van de duivel. De rotsen en spleten staan bij de plaatselijke bevolking bekend als de keuken en de preekstoel van de duivel.

www.heimatverein-wolferode.de

19



Dierentuin Walbeck

Beestachtig goed!

Voor bezoekers van alle leeftijden, die van natuur en dieren houden, is de dierentuin van Walbeck een favoriete bestemming. De dierentuin laat meer dan 30 diersoorten zien, van varkentjes tot pony's. Voor het merendeels zijn het inheemse soorten, maar er zijn ook exotische dieren te zien, zoals de twee alpaca's.

www.tierparkwalbeck.wordpress.com

20



Natuurleerpad in de Holzmarken van Wolferode

Een prachtig stukje natuur

Tijdens een wandeling over het natuur-leerpad kom je heel wat te weten over inheemse dieren en planten. In dit kleine, afgelegen bos, groeien wilde kruiden langs de paden, is de veldleeuwrik te horen en bij het poeltje zijn allerlei dieren te zien.

www.heimatverein-wolferode.de

21



Het uitzicht vanaf de Kelterberg bij Rollsdorf

Momenten om van te genieten

Hoog boven de wijnbergen bij Rollsdorf in het merengebied heeft u uitzicht over een uitgestrekt landschap met wijnstokken rond de kleine plaatsjes. Het uitzicht reikt tot aan de meren: de Kerner See en Süßer See. Ver weg aan de horizon is zelfs nog het kasteel van Seeburg te ontwaren. Heel romantisch bij zonsondergang.

www.seegebiet-tourismus.de

22



Wandeling naar de Moltke uitkijktoren en de Hohe Linde bij Sangerhausen

Panoramische uitzichten

Deze afwisselende rondwandeling voert door een prachtig gemengd bos en mooie velden, tot aan de voet van de steile steenberg de 'Hohe Linde'. Vanaf de Moltke uitkijktoren heb je een prachtig uitzicht over het landschap van de zuidelijke uitlopers van de Harz en het panorama van de stad Sangerhausen, de Goldene Aue en het natuurpark van de Kyffhäuser bergen. De 6 km lange wandeltocht is in ongeveer 2 uur te doen.

www.sangerhausen-tourist.de

23



Wipperia Funpark

Adrenalinekick hoog boven in de lucht

Avonturiers en adrenalinejunkies komen in het klimpark, op de zomerrodelbaan of op de klimrotsen van het Wipperia Funpark volop aan hun trekken. Aansluitend kunnen ze hun avonturen nog eens de revue laten passeren in het WIPP restaurant dat bij het park hoort.

www.wipperia-funpark.de

24



Fietstochten Mansfeld-Südharz

Van de stad van Luther naar de stad van Händel

Tijdens een fietstocht van de stad van Luther naar die van Händel, komt u langs bloeiende velden, heerlijk geurende boomgaarden, de verfrissende Süßer See en schilderachtige wijnhuisjes. Deze culturele route verbindt Eisleben, de stad van Luther, met Halle (aan de Saale), de stad van Händel.

www.mansfeldsuedharz-tourismus.de

Zonsondergang aan de Süßer See

Een absoluut hoogtepunt is de zonsondergang aan de Süßer See. Het sensationele zicht vanaf de oeverpromenade, als de zon wegzakt in het water, is een must voor iedere bezoeker en niet alleen voor de romantici!

25



Heide Hof „Goldene Aue“

Heel dicht bij de natuur

De Heide Hof in Hohlstedt concentreert zich op regionale producten, natuurlijkheid en duurzaamheid. In het met liefde ingerichte Blumencafé en in de boerderijwinkel kunnen bezoekers een groot assortiment streekproducten kopen en genieten van lekkernijen met regionale ingrediënten. De alpaca's zijn een van de hoogtepunten op de boerderij. U kunt ze van dichtbij leren kennen tijdens een wandeling met een gids.

www.heide-hof.com

26



Kamelhof Hettstedt

„Kamelen van dichtbij meemaken“

Op de Kamelhof Hettstedt staat er kleine en grote dierenvrienden een heel bijzondere ervaring te wachten. Op afspraak kunnen bezoekers de exotische kamelen van heel dichtbij bekijken en krijgen daarbij allerlei wetenswaardigheden over de dieren te horen. Verschillende arrangementen, zoals het „Dierenverzorgingsarrangement Live (Tierpflege live Paket)“ beloven een unieke ervaring. Ook andere dieren, zoals alpaca's, ezels, pony's en paarden horen op de boerderij thuis.

www.kamelhof-hettstedt.de

27



Surfen op de Süßer See

Met de wind in de zeilen

Als de wind krachtig genoeg blaast, verandert de Süßer See van een rustige en idyllische waterpartij in een paradijs voor watersporters. Windsurfen is één van de vele mogelijkheden voor bezoekers om zich eens lekker uit te leven. De 'Sweetlakers' in Seeburg, aan de noordelijk oever, voorzien u van de benodigde uitrusting, geven cursussen en geven handige tips en trucjes.

www.sweetlaker.de

28



Kottertochten op de Süße See

... met een handbreedte water onder de kiel!

Ook wie geen eigen boot heeft, kan toch een tocht over het water maken. Op aanvraag, bieden de zeilverenigingen aan de Süßer See tochten met een kottor voor groepen aan. Het is helemaal mooi als er jollen of misschien zelfs jachten op het water zijn.

www.sg-seeburg.de | www.seesportclub-seeburg.com

29



De Hasselbach springschans in Wippra

Alleen echt vliegen is nog mooier!

Wie van de springschans in Wippra een blik in het dal wil werpen, mag geen last hebben van hoogtevrees. Het schansrecord wordt gehouden door Paul Winter, met 50 meter. Naast de regelmatige trainingen van de junioren, worden er ieder voor- en najaar wedstrijden gehouden op de springschans van Hasselbach, die veel toeschouwers trekken. Er wordt gesprongen op kunstmatten.

www.sfs-wippra.de

30



De 'mammoet-rots' van de Alpenclub in Sangerhausen

Bergbeklimmers

De klimrots is niet alleen een gezellige plek om vrienden te ontmoeten, of om nieuwe mensen te leren kennen, het is ook een plek die steeds weer fysieke uitdagingen stelt. Die leer je samen met anderen de baas te worden. En als je eenmaal de 18 meter hoge top met uitzicht over de Goldene Aue hebt bereikt, dan vergeet je de sleur van alledag.

www.dav-suedharz.de

31



Jeugd- en Leerboerderij Gutshof Othal e.V.

Spelen, plezier maken, ontspannen en leren tegelijk!

Spelenderwijs leren op de Jeugd- en Leerboerderij Othal? Dat kan echt! Een week lang blijven de moderne media uit. En niemand die ze mist. Voor de deelnemers is het puur natuur op het uitgestrekte terrein van de boerderij, met tal van boerderijdieren en heel wat mogelijkheden om te spelen.

www.schulbauernhof-othal.de

32



Wielervedstrijd Tour de Hexe

Als u later afremt, blijf u de anderen voor!

In Mansfeld-Südharz kunt u niet alleen gezellige fietstochten ondernemen, u kunt er ook uw krachten meten met andere recreatieve sporters op een pittige route voor racefietsen. Dit is de Tour de Hexe, die start en eindigt aan de Vaterrode beek. De totale lente is 118 km; de 'light' versie 64 km. Het is een spannende ronde, zowel voor deelnemers als publiek.

www.tourdehexe.de

33



Vliegveld Allstedt

Avontuur hoog in de lucht

Het is fascinerend, om een vlucht in een propeller-vliegtuig te maken vanaf het vliegveld van Allstedt. Er worden rondvluchten, chartervluchten en fotovluchten aangeboden. Ook voor pasgetrouwde stelletjes zijn er passende vluchten. Op aanvraag is ook tandem parachutespringen mogelijk. Daarnaast is het vliegveld ook een uitstekende locatie voor verschillende evenementen.

www.allstedt-flugplatz.de

34



Stuwmeer Kelbra

Het koele nat

Aan de voet van het Kyffhäusergebirge, midden in de idyllische Goldene Aue, ligt een van de grootste meren van de regio. Het veelzijdige aanbod van camping-, zwem- en watersportmogelijkheden, zoals zeilen, surfen en bootverhuur garandeert onvergetelijke dagen.

www.stausee-kelbra.de

35



Wildpark Nordmann

Klaar voor een safari!

Bij het paardrijd- en sporthotel Nordmann hoort ook een groots opgezet wildpark. Behalve natuurrunderen, zoals Schotse hooglanders, Gallowayrunderen en Hongaarse steppenrunderen, kan de bezoeker ook de grootste kudde buffels van Duitsland bewonderen en zich verbazen over de oerkracht die deze dieren uitstralen. Daarnaast biedt het park ook onderdak aan inheemse, wilde diersoorten en zijn er, voor bezoekers die de voorkeur geven aan exotische dieren, ook struisvogels, kamelen en alpaca's te bewonderen. U kunt het wildpark bekijken op verschillende wandelroutes, een safaritocht met een ranger maken, een koets nemen of samen met de kruidenfee op een wandeling door de natuur gaan.

www.nordmannharz.de

36



Ballonvluchten in Mansfeld-Südharz

Wegweven

Een vlucht met een heteluchtballon is een heel bijzondere belevenis. Weg uit de sleur van alledag. De voorbijtrekkende wolken en een ander perspectief op de aarde, vormen een heel aparte ervaring voor geest en gemoed. Tijdens de vlucht over de meren bij Mansfeld, of de uitlopers van de Harz, kun je met volle teugen genieten van het uitzicht op al die mooie plekjes in de regio.

www.ballonreisen-arndt.de | www.ballon94.de

KUNST EN CULTUUR

In de voetsporen treden van belangrijke, Europese persoonlijkheden, historische mijnbouw beleven en door kleine stadjes in de uitlopers van de Harz flaneren. Overal en steeds weer stoot men hier op authentieke, culturele bijzonderheden.



37



© Jens Schlüter

Theater Eisleben

Toneel en podium die de innerlijke wereld veranderen

Het toneelgezelschap dat optreedt in de schouwburg van Mansfeld-Südharz, heeft een repertoire dat zich uitstrekt van klassieke werken tot eigentijdse stukken, tragedies, komedies, musicals en stukken voor kinderen en jeugdigen. Het publiek heeft een rijke keuze. De schouwburg is een aanwinst voor het culturele leven in de stad en de regio.

www.theater-eisleben.de

38



De Wiesenmarkt van Eisleben

Het grootste volksfeest van Midden-Duitsland

De geur van gebrande amandelen, de kriebels in de achtbaan en een adembenemend uitzicht vanuit het reuzenrad. Het is weer tijd voor de Wiesenmarkt in Eisleben! Het grootste volksfeest van Midden-Duitsland is het hoogtepunt van de herfst en het perfecte uitstapje voor adrenaline junkies en liefhebbers van de gezelligheid in feesttenten. Maar ook voor gezinnen, fijnproevers, romantische zielen en mensen die tradities weten te waarderen. Kortom, het veelzijdige programma en de spectaculaire attracties zorgen ervoor dat iedereen, jong en oud, aan zijn trekken komt. Het feest vindt steeds plaats tijdens het 3e weekeinde van september en is een van de hoogtepunten in de regio.

www.wiesenmarkt.de

39



Dreckschweinfest

De winter uitzwaaien

Een heel aparte traditie in Mansfelder Grund is het 'moddervarken-feest'. Daarbij wordt symbolisch het begin van de lente gevierd. Bont verklede jonge mannen, als voorbodes van de lente, gaan in een modderpoel de strijd aan met de winter, in de gestalte van de 'varkens'. Het is de taak van de lentebodes om de winter met knallende zwepen te verdrijven.

www.dreckschweinfest.de

40



Het Mansfeld Museum in het Humboldt kasteel van Hettstedt

Industriële cultuur beleven!

Het Mansfeld Museum is gewijd aan de geschiedenis van de regionale industrie. Een van de tentoongestelde stukken is een replica van de eerste Duitse stoommachine, die naar werd gebouwd het ontwerp van James Watt. Het barokke Humboldt kasteel is van cultuur-historisch belang, omdat Wilhelm von Humboldt hier voor het eerst Caroline von Dacheröden ontmoette, die later zijn vrouw zou worden.

www.mansfeld-museum-hettstedt.de

41



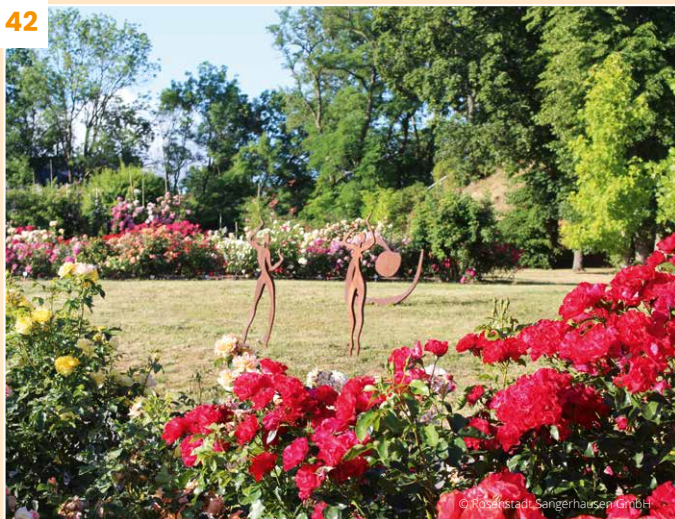
De Sint Petruskerk in Rollsdorf

Pure kerkromantiek

Het dorpskerkje is een idyllische locatie voor bijzondere gelegenheden, zoals huwelijken en jubilea. Ooit stond de 12e-eeuwse kerk op een andere plek. Het oorspronkelijke bouwwerk, dat werd opgetrokken in breuksteen en in een stijl die doet denken aan de gotiek, werd na 1900 opnieuw opgebouwd. De doopvont en de klokken konden worden gerestitueerd.

www.kirchheimsegebiet.com

42



Rozen en kunst

Grote outdoor kunstexpositie in het Europa-Rosarium Sangerhausen

Elk jaar, van 1 juli tot en met de eerste zaterdag in augustus, presenteren kunstenaars uit heel Duitsland hun kunstwerken in de rozentuin met de grootste rozencollectie ter wereld.

In het grote park met een oppervlak 13 ha valt er bijna overal wel iets nieuws te ontdekken. Er zijn honderden kunstwerken die perfect passen bij de rozenpracht die voor een unieke achtergrond zorgt. Er zijn sculpturen van de meest uiteenlopende materialen die een hoogte van 3 m kunnen bereiken. Staal, marmer, steen, glas, hout en zelfs schroot vormen de basis voor deze kunstzinnige veelzijdigheid.

Voor de afsluiting van de open-air tentoonstelling op de eerste zaterdag in augustus worden de kunstvoorwerpen verlicht en met geraffineerde lichteffecten in scène gezet. En als iemand een kunstwerk heeft ontdekt dat hij graag voor thuis wil hebben, kan hij dit kopen.

www.rosetriffkunst.de | www.europa-rosarium.de

43



Vuurwerk boven het meer bij Seeburg

Het gaat er heet aan toe!

Aan de Süßer See vindt in juli de traditionele multimediale show 'Water en Vuur' plaats, met een gigantisch vuurwerk, dat synchroon op muziek wordt afgestoken. De organisatie heeft gelijk meerdere hoogtepunten in petto. Zo zijn er drakenbootraces en op een kleine promenade treden bands en dj's op die voor de voor de juiste feeststemming zorgen.

www.festevent.de

44



Novalis en kasteel Oberwiesenedt

Filosofie en de schone kunsten

Het kasteel Oberwiesenedt is de geboorteplaats van Friedrich von Hardenberg, een dichter uit de vroege Romantiek, die schreef onder het pseudoniem Novalis. Het kasteel biedt onderdak aan een museum, een afdeling voor onderzoek en aan de MuseumsAkademie Novalis en is daarmee een plek die kennis aan jong en oud doorgeeft.

www.novalis-museum.de

45



Het kasteel van Wallhausen

Een historisch oord en een plek voor moderne kunst

Op de plek waar Otto I de Grote werd geboren, staat een renaissancekasteel, dat op de Romaanse funderingen van een waterburcht werd gebouwd. Het huidige kasteel is een combinatie van romantische flair en een modern interieur. Jaarlijks is er, naast een tentoonstelling over het leven van Otto de Grote, van voorjaar tot herfst ook een expositie van moderne kunst te zien.

www.schlosswallhausen.de

46



Museum 'Alte Münze' Stolberg

Als de munten in de kassa rinkelen ...

In het museum 'Alte Münze' kunt u schatten uit een ver verleden ontdekken. Deze zijn typisch voor de eeuwenoude muntraditie, die ooit het leven in de stad bepaalde. Ook nu nog worden er nog met een grote muntpers verfijnde, zilveren medailles geslagen.

www.gemeinde-suedharz.de

47



Gottfried August Bürger en Kunsthof Molmerswende

Op de sporen van de 'leugenachtige Baron van Münchhausen'

Molmerswende is de geboorteplaats van Gottfried August Bürger, balladeschrijver en verteller van de verhalen van Münchhausen. De plaatselijke tentoonstelling is gewijd aan de werken van Bürger en de avonturen van de beroemde Baron van Münchhausen.

Molmerswende is ook buiten de grenzen van het district bekend als 'kunstdorp'. Hier is een veelzijdig aanbod van literatuur, schilderkunst, keramische kunst en textiel-design te vinden.

www.gottfried-august-buerger.de | www.heikewolff.de

48



AndersWelt Theater Stolberg

De andere wereld is overal

In het centrum van de Europese stad Stolberg kunt u een onvergetelijke avond beleven in het AndersWelt Theater. De schouwburg biedt een programma, dat bestaat uit kleinkunst- en toneelvoorstellingen. Het theaterrestaurant serveert menu's, die thematisch op het programma zijn afgestemd. Een bijzonderheid daarbij is, dat het ook de spelers zijn, die de bezoekers culinair verwennen. Het kunstenaarsrechtspaar Christiane en Mario Jantusch heet u van harte welkom.

www.anderswelt-theater.de

49



Knopenmakers- en heemkundig museum Kelbra

dichtGEKNOOPT

Het museum vertelt het verhaal van de knopenmakerij in Kelbra en omgeving. Van de import van de paarlemoeren schelpen tot en met de machines die hier werden ontwikkeld en gebouwd.

www.knopfmachermuseum-kelbra.de

50



Schmid Schacht Helbra

Mijnbouwtraditie in de Belevingswereld van het Koper (Erlebniswelt Kupfer)

De Schmid Schacht in Helbra telt tot de belangrijkste kopermijnen in het Mansfelder Land. Tijdens een rondleiding in de Belevingswereld van het Koper kunt u de karakteristieke bovengrondse installaties met de pas gesaneerde schachtoren en de begaanbare kopersmeltoven bekijken. In de directe omgeving is er bovendien een stententuin te vinden waar u meer te weten kunt komen over de geologische structuur van het Mansfelder Land.

www.erlebnisweltkupfer.de

51



Evenementen bij het stuwmeer van Kelbra.

Kunst uit de hele wereld

Het stuwmeer van Kelbra is een indrukwekkende evenementenlocatie voor nationaal en internationaal bekende evenementen en festivals. Er komen elk jaar bezoekers uit heel Duitsland naar Kelbra om van de bijzondere locatie te genieten tijdens het 'Love Sea Festival', het motorevenement 'Emmenrausch' of het vuurwerkspektakel 'See in Flammen' en om artiesten uit de hele wereld mee te maken.

www.stausee-kelbra.de

52



Alte Posthaltereij Stolberg

Met 2 pk door de Südharz

Een rit met de historische postkoets van de oude postdienst van Stolberg is een onvergetelijke ervaring. De tocht gaat met een rustig gangetje door het vakwerkstadje in de Südharz en zijn aantrekkelijke omgeving.

© Tourist-Information Südharz/Stolberg

www.posthaltereij-stolberg.de

53



Steenbergen beklimmen in Mansfeld-Südharz

Piramiden van het Mansfelder Land

Ieder jaar nodigen de mijnwerkers uit om de steenbergen rond Mansfeld te beklimmen. Op bepaalde dagen in het voorjaar en de zomer kunnen de top van de steenberg 'Hohe Linde', ten noorden van Sangerhausen, en die van de Wolfschacht bij Eisleben, beklimmen worden. Na de klimpartij wacht een spectaculair uitzicht.

www.roehrigschacht.de
www.lutherstaedte-eisleben-mansfeld.de

54



Watermolen Röblingen am See

Vroeger meel, nu kunst

Bezoek de watermolen van Röblingen am See en geniet tijdens bijzondere evenementen van muzikale optredens, met mooie stemmen, poëtische teksten, virtuoze vingers en intelligente ideeën.

Dat kan tijdens de Dag van de Molen (ieder jaar op Pinkstermaandag), tijdens het '7-Slapers Feest', of tijdens 'Advent in de Molen' het samen vieren van de derde zondag in de adventstijd. Meer dan genoeg gelegenheid om in de ban te raken van de oude.

www.wassermuehle-roeblingen.de

55



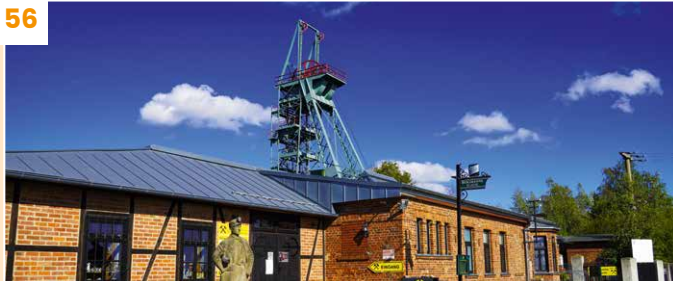
Het mijnspoor van Mansfeld

'Het gaat niet om de bestemming, maar om de reis'

In de streek rond Mansfeld, tussen Benndorf/Klostermansfeld, Siersleben en Hettstedt, kunnen bezoekers een gezellig en ontspannen ritje maken met de mijntrein van Mansfeld. Iedere zaterdag en bij speciale gelegenheden, zoals Pasen, het Walpurgisfeest op 30 april, Hemelvaartsdag en op Sinterklaasdag, stoomt de historische trein langs weiden en velden.

www.bergwerksbahn.de

56



Röhrigschacht Wettelrode

Beleveniscentrum Mijnbouw

Het Beleveniscentrum Mijnbouw ligt midden in het oude mijngebied van de zuidoostelijke uitlopers van de Harz. Het meest opvallende herkenningspunt is een van de oudste, nog in bedrijf zijnde, mijnschachten van Europa. De bezoekers kunnen op een diepte van 283 m meer te weten komen over de geschiedenis van de koperertswinning.

Voor iedereen die het avontuur zoekt, zijn er speciale tochten waarbij de fascinerende wereld van de ondergrondse mijnbouw op een heel bijzonder manier kan worden beleefd, bijvoorbeeld per kano of te voet, kniediep in het water.

www.roehrig-schacht.de

57



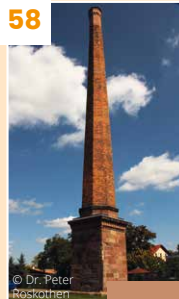
Wipperliese

Spoorwegromantiek

Een ritje met de Wipperliese, de smalspoortrein, van Klostermansfeld/Benndorf naar Wippra, is een van de mooiste manieren om kennis te maken met het dal van de Wipper. Tijdens de rit van 20 km rijdt de historische trein door dalen en langs weilanden en velden. De hoogtepunten van de rit zijn het spoorwegaaduct in Mansfeld, de waterpartij bij Vatterode, de burcht Rammelburg en het eindstation Wippra met zijn stuwmeer.

www.wipperliese.de

58



Alte Brauerei Kelbra

Getuigen van de geschiedenis van de bierbrouwerij

Onder het terrein van de Alte Brauerei in Kelbra bevinden zich grote, doolhofachtige kelders die kunnen worden bezichtigd tijdens een rondleiding. Een andere blikvanger op het terrein van de voormalige brouwerij is de gerestaureerde schoorsteen, die al van verre te zien is.

www.kelbra.de

59



Kunstzuckerhut Hettstedt

Regionale cultuur

Vroeger was het een gevangenis, tegenwoordig is de Kunstzuckerhut in Hettstedt een cultureel centrum dat ruimte biedt voor talrijke culturele evenementen, zoals live muziekoptredens, cabaretvoorstellingen of boekenlezingen. De binnenruimte wordt ook gebruikt als tentoonstellingsruimte voor regionale kunst en voor kunst van buiten de regio.

www.kunstzuckerhut-hettstedt.de

60



Alte Hettstedter Druckerei Heise

Drukwerktechnieken uit de 19e eeuw

In de Alte Hettstedter Druckerei Heise werd al in 1831 het ‚Hettstedter Wochenblatt‘ gedrukt. Tegenwoordig wordt er de technische uitrusting van de voormalige drukkerij tentoongesteld. Zo is er een rotatiepers uit 1899, een cilinderpers uit 1890 en een regelzetmachine uit 1930 om regels te gieten en te zetten. In zijn huidige toestand is de tentoongestelde technische uitrusting uniek in heel Duitsland.

www.alte-hettstedter-druckerei.de

61



Straße der Lieder

Zing mee!

De ‚Straße der Lieder‘ begint in het natuurresort Schindelbruch en loodst muzikfans door het idyllische landschap van de Harz. Op 14 posten zijn er afbeeldingen te vinden van liedteksten die passen bij de verschillende thema's van de wandeltocht. Bij het eindpunt bij het Jozefkruis wordt bijvoorbeeld het lied ‚Die Gedanken sind frei‘ (Gedachten zijn vrij) afgebeeld, want precies dat moeten wandelaars aan het eind van de route boven op de Auerberg ervaren.

www.stadt-stolberg.de

Advent in Mansfeld-Südharz

De feestelijke charme van de kerststallen, die met veel toewijding zijn opgebouwd, lokt de bezoekers naar ‚Advent in Luthers Höfen‘ in Eisleben, ‚Advent in den Rosenhöfen‘ in Sangerhausen, ‚Advent in den Kupferhöfen‘ in Hettstedt, of naar Stolberg, de lichtjesstad van de Harz.

www.sangerhausen-tourist.de

www.stadt-stolberg.de

www.eisleber-weihnachtsmarkt.de

www.hettstedt.de



GESCHIEDENIS EN REFORMATIE

Mansfeld-Südharz is de geboorteplaats van twee belangrijke persoonlijkheden die er ook werkzaam waren en met hun ideeën en daden grote invloed hebben gehad op de reformatie. In het land van Maarten Luther en de geboortestreek van Thomas Müntzer zijn de sporen van een bewogen verleden overal te vinden.



62



Het geboortehuis van Luther in Eisleben

Waar Luther ter wereld kwam

Maarten Luther werd op 10 november 1483 in Eisleben geboren. Het geboortehuis van Luther maakt deel uit van het UNESCO Werelderfgoed en geeft een goed beeld van het leven van de grote hervormer. Op de tentoonstelling 'Von daher bin ich – Maarten Luther und Eisleben' zijn meer dan 250 stukken te zien die het leven van Luther op een indrukwekkende wijze visualiseren.



www.martinluther.de

63



Sint Petrus en Paulus kerk/Het doopcentrum van Eisleben

Het sacrament van de doop

Iets wat vooral de aandacht trekt, is het doopbekken waarin Maarten Luther op 11 november 1483 werd gedoopt. Sinds 2012 straalt de laatgotische hallenkerk weer in een nieuwe glans. De ramen en vloer leiden de aandacht naar het doopbekken, waarin voortdurend water stroomt.



www.zentrum-taufe-eisleben.de

64



Het ouderlijk huis van Luther

"Ik ben geboren en getogen in Mansfeld"

Maarten Luther heeft zich altijd verbonden gevoeld met Mansfeld. Een paar maanden na zijn geboorte, verhuisde het gezin van Eisleben naar Mansfeld, waar de vader van Maarten werk vond in een smelterij. De tentoonstelling in het ouderlijke huis van Luther geeft een beeld van het dagelijkse leven van het gezin. Archeologische vondsten geven een indruk van wat er bij hen op tafel kwam, hoe zij zich kleedden en waarmee de latere hervormer als kind heeft gespeeld.



www.martinluther.de

65



Sint Georgkerk Mansfeld

De parochiekerk van Luther

Midden in het historische centrum van Mansfeld staat de Sint Georgkerk, een hallenkerk met slechts één zijbeuk. Behalve de grafombes van de graven van Mansfeld, biedt de kerk ook onderdak aan een Furtwängler orgel, een levensgroot portret van Luther, geschilderd door Lucas Cranach, en drie altaren uit de 15e en 16e eeuw.



www.kirchenkreis-eisleben-soemmerda.de

66



Het kasteel van Mansfeld

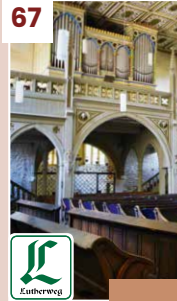
Wonen op niveau

Het kasteel was de residentie van de graven van Mansfeld. Tegenwoordig is er een christelijk centrum voor educatie en ontmoetingen gevestigd, dat openstaat voor schoolexcursies en recreatie. Bijzonder interessant om te bezichtigen zijn de laatgotische kasteelkerk en de ruïnes van de oude vesting. Het bastion biedt een prachtig uitzicht over het dal. In de 'Wächterstube' kunnen de bezoekers niet alleen terecht voor een lekker hapje, maar ook voor informatie en souvenirs.



www.schloss-mansfeld.de

67



Sint Annakerk en Annaklooster Lutherstadt Eisleben

Bijbelse geschiedenis van dichtbij beleven

De mijnwerkerskerk St. Anna is een van de mooiste renaissancekerken van Duitsland. Vlak naast de kerk ligt het Augustijnenklooster. De monnikscellen, met hun oud-Frankische frontons, zijn bewaard gebleven. Maarten Luther was hier regelmatig te gast.



www.kirche-eisleben-stannen.de

68



Het sterfhuis van Luther in Eisleben

Luthers laatste reis

Maarten Luther keerde steeds weer terug naar Eisleben, de stad waar hij werd geboren. Hij is er tijdens zijn laatste bezoek, op 18 februari 1546, overleden. Het sterfhuis van Luther maakt deel uit van het 'Werelderfgoed' en is gewijd aan de laatste dagen en uren van de hervormer. De tentoonstelling met de titel 'Luthers letzter Weg', vertelt het verhaal van zijn verblijf in Eisleben en besteedt aandacht aan het thema overlijden en dood. Een van de belangrijkste stukken van de tentoonstelling is het doek waarmee in 1546 de doodskist van Luther werd bedekt.

www.martinluther.de

69



Helfta-klooster

Een juweel onder de Duitse nonnenkloosters

Het Helfta-klooster ligt aan de rand van Lutherstad Eisleben. In de 13e eeuw leefden hier de drie grote mystici, Gertrud van Helfta, Mechtild van Hakeborn en Mechtild van Magdeburg. De Gertrudiskapel, die door de Braziliaanse kunstenaar Claudio Pasto werd ontworpen, is een plek voor bezinning. Men kan er ook rondleidingen boeken.

www.kloster-helfta.de

70



Spengler Museum

Op grote voet!

Het museum presenteert de geschiedenis van Sangerhausen en de natuur in de omgeving. De grote attractie is het skelet van de steppe-olifant van Ederleben. De dependance van het museum is ondergebracht in het Spengler-huis. Dit is het oorspronkelijke woonhuis van timmerman Adolf Spengler, die ook heemkundige was en de mammoet heeft opgegraven.

www.spenglermuseum.de

71



Burcht & Kasteel Allstedt

Keizerlijk paleis en oord van reformatie

Burcht en Kasteel Allstedt heeft een voor Duitsland unieke geschiedenis, wat betreft de gebouwen en het gebruik ervan. Hier vindt u ook de grootste kasteelkeuken van Europa. Burcht en Kasteel Allstedt is ook bekend geraakt als de plek waar de hervormer Thomas Müntzer werkte.

www.schloss-allstedt.de

72



In de voetsporen van Luther en de Sint Aegidiuskerk van Hergisdorf

Kunst en cultuur in een landelijke omgeving

De familie Luther onderhield ook nauwe contacten met de dorpjes in de Mansfelder Grund. Maarten Luther heeft er hoogstpersoonlijk nog een einde gemaakt aan een ruzie tussen de mensen van Hergisdorf en Eisleben. Uiteindelijk mochten de inwoners van Hergisdorf hun eigen bier blijven brouwen. In de Sint Aegidiuskerk is er nog steeds een reliëf te zien van de hervormer dat blijk geeft van zijn verbondenheid met het dorp.

www.luthers-weg.de

73



Kasteel Stolberg

Te gast bij graven en vorsten!

Het kasteel van de graven Zu Stolberg imponeert met representatieve vertrekken, de kasteelkapel en het historische trappenhuis in de koningsvleugel. Vanaf het terras kunnen de bezoekers genieten van een prachtig uitzicht over de vakwerkstad. De kasteeltuinen maakt deel uit van een toeristisch tuinenproject en werd bekroond als één van de mooiste parken van Sachsen-Anhalt.

www.stadt-stolberg.de

74



Koninklijk paleis van Tilleda

Waar ooit koningen en keizers de scepter zwaaiden

In de afgelopen jaren is de enige bewaard gebleven residentie van de Duitse koningen en keizers volledig opgegraven. Tegen de unieke achtergrond van de Kyffhäuser bergen is hier een spannend museum ontstaan, waar regelmatig aantrekkelijke evenementen plaatsvinden.

© Michael Dapper

www.pfalz-tilleda.de

75



Buitenkamp Wansleben

Gedenk- en herdenkingsplaats

Het buitenkamp van het concentratiekamp Buchenwald in Wansleben am See bestond van maart 1944 tot april 1945. Om de geschiedenis van de nationaalsocialistische tirannie in het Mansfelder Land te verwerken is hier een gedenk- en herdenkingsplaats ingericht. Een permanente tentoonstelling vestigt de aandacht op de geschiedenis van het buitenkamp en de uitbuiting in de voormalige zoutmijnen onder het NS-regime.

www.seegebiet-mansfelder-land.de

76



Lutherweg

Wandelen in de sporen van Luther

De Lutherweg loopt over bewegwijzerde wandelroutes door het district Mansfeld-Südharz, van de Süßer See tot Stolberg. De weg verbindt plaatsen uit het leven en arbeidsleven van de belangrijkste reformator Maarten Luther. Zo zijn er, bijvoorbeeld, het ouderlijk huis van Luther en het huis waar hij in de Lutherstad Eisleben is gestorven.

www.lutherweg.de

77



De 'koude plek' van Luther

Waar Luther kou leed

In zijn laatste brieven aan zijn vrouw bericht Maarten Luther over een plek bij Unterrissdorf waar de wind zo hard floot dat zijn hersens bevroren. Tegenwoordig herinnert een informatiebord aan deze pakkende gebeurtenis op de laatste reis van Luther. Een rustplaats aan de voet van de wijnbergen nodigt uit om er een tijdje te blijven. Wandelfans vinden er een stempelpost van de Harzer Wandernadel.

www.lutherweg.de

De laatste preek van Luther

De laatgotische Sint Andreaskerk heeft een Maria-altaar en herbergt de grafmonumenten van de graven van Mansfeld. Luther hield hier vanaf de Dreeksstoel zijn laatste vier preken. Na zijn dood werd hij op 19 februari 1546 in de kerk opgebaard.



www.kirche-in-eisleben.de



GENOT EN WELLNESS

Culinair genieten en wellness maken elk uitstapje nog veel mooier. Zoals een etentje in een goed restaurant. Of een bezoek aan een gezellig wijnhuisje, of aan een van de vele kleine koffieshops... het hoort er gewoon bij. En niet te vergeten aan een prachtige sauna of wellnessresort.

78



Thyragrotte Stolberg

Kraan open!

Dolle pret beleven in het water, of heerlijk ontspannen... Dat kan in de Thyragrotte van Stolberg. Er zijn verschillende binnen- en buitenbaden, een kinderbadje, whirlpool, een brede waterglijbaan en een grote sauna. Allemaal nodigen ze uit om er de nodige tijd door te brengen.

www.gemeinde-suedharz.de

79



Landmarkt Rothenschirmbach

Mooie streekproducten

Landmarkt Rothenschirmbach biedt zinnelijke ervaringen voor groot en klein. Avonturenspelplaats, mini-golfterrein en snoeptuin met bessen en kruidenbedden nodigen uit om er tijd door te brengen en te snoepen. In de boerderijwinkel staan een grote keuze aan eigen en regionale producten te wachten. Als afsluiting kunt u in restaurant Brauhaus gezellig genieten van regionale gerechten en drankjes.

www.landmarkt-rothenschirmbach.de

80



Orangerie Seeburg

Smullen in het Toscane van Midden-Duitsland

Het uitzicht over de Söüßer See is uniek. Op het terras aan de voet van de kasteelmuur kun je genieten van de heerlijke internationale keuken en de uitstekende wijnen uit de regio.

www.orangerie-seeburg.de

81



Seeterrassen Seeburg

Nergens is het mooier!

Het restaurant, dat direct aan de Söüßer See ligt en een romantisch uitzicht biedt op het kasteel van Seeburg, is een echte aanrader. Het is er goed toeven op zomeravonden als de zon ondergaat, of in de winter als de haard brandt. De keuken is regionaal, met een Mediterraan tintje, maar het restaurant serveert ook cocktails, uitgelezen wijnen, zelfgemaakte gebak en ijspecialiteiten.

www.seeterrassen-seeburg.de

82



Weingut Rollsdorfer Mühle

Het leven is te kort om slechte wijn te drinken

Het gebied rond de meren van Mansfeld hoort bij de regio Saale-Unstrut. Hier houden de wijnboeren al eeuwenlang een uniek cultuurlandschap in stand en de wijnen die zij er produceren zijn van een uitstekende kwaliteit. Een wijnproeverij in een van de traditionele wijnkelders is dan ook een heel speciale belevenis.

www.weingut-rollsdorfer-muehle.de

83



Kersenfeest op de fruitboerderij Aseleben

Zo van de boom op tafel!

De bezoekers mogen op de fruitboerderij in Aseleben rekenen op een gevarieerde dag en veel verse producten. Hoogtepunt van de dag is de grote boerenmarkt, waar tal van specialiteiten uit de regio worden aangeboden. Live muziek zorgt voor een gezellige sfeer.

www.obsthof-aseleben.de

84



Wijnroute Mansfelder Seen

Genieten ...

... van een goed glas. De route voert over een afstand van 25 kilometer, van Zappendorf tot Unterrißdorf. Wijngaarden, cafés, restaurantjes, uitzichtpunten en bezienswaardigheden nodigen uit om hier wat langer te blijven. De plaatselijke keuken, in combinatie met de wijn uit de regio, is een aanrader.

www.weinstrasse-mansfelder-seen.de

85



Ratsstube Eisleben

Midden in de stad van Luther

Het team van de Ratsstube nodigt uit om het drukke leven even de rug toe te keren en weer op adem te komen in een gezellige omgeving. Van april tot oktober kan dat ook op het terras, met uitzicht op het fraaie raadhuis van Eisleben en het beroemde standbeeld van Luther. Een aanrader is de sushi-avond!

www.ratsstube-eisleben.de

86



Schlosscafé Gerbstedt

Soms lijkt het wel een sprookje

Prins en prinses zijn in een kasteel... Deze droom komt uit voor bezoekers van Gerbstedt. Na een wandeling door het historische park, waar ook Luther regelmatig te vinden was, is het tijd voor koffie en zelfgemaakt gebak in de gezellige lunchroom.

www.schloss-gerbstedt.de

87



SaWanne Sangerhausen

Baden in de rozenstad

Zwemmen - naar de sauna gaan - goed voelen' dit is het motto van het overdekte zwembad SaWanne in de rozenstad Sangerhausen. Het zwembad beschikt over een bad voor geoefende zwemmers, een bad voor niet-zwemmers en een kinderbad. Voor afwisseling zorgen de duikplank op een hoogte van 3 m en een klimwand. Wie wil ontspannen, zoekt de sauna-afdeling op met z'n rust-ruimtes, bijzondere douchruimtes en ijsfontein.

www.sawanne.de

88



Viskwekerij aan de Kernersee

Lekkere verse vis op tafel

De visserij is een traditionele activiteit in het merengebied rond Mansfeld, dat ook bekend staat als het 'blauwe oog' van de regio. Hier worden inheemse vissoorten gekweekt, gevangen en verwerkt. De gerookte specialiteiten zijn een bijzondere smaakbeleving en van april tot oktober lokt de Fischerhof elk weekend met gebakken lekkernijen.

www.kernersee.de

89



Havenbar Hettstedt

'In der kleinen Welt'

De havenbar in Hettstedt is bekend om haar gevarieerde programma, de cocktails, longdrinks en echt water uit de Wipper. Er zijn optredens van regionale en internationale dj's. Op Witte Donderdag wordt het lentevuur aangestoken en op de.

www.hafenbar-hettstedt.de

90

© Eliscafé
Feuer & Eis

IJssalon Feuer & Eis

IJsgenot in Stolberg

Op een hete zomerdag zin in een lekker ijsje? Of na een spannende wandeltocht een heerlijk stuk taart? Dat kan in het vakwerkstadje Stolberg. Waar? In de ijssalon Feuer & Eis, die niet alleen klassieke ijssoorten aanbiedt, maar ook exotische smaken, zoals bloedsinasappel of komkommer. Kom binnen en laat je verrassen!

www.eiscafeueeis.eatbu.com

91



Museumbrouwerij Wippra

Van hop en mout

Sinds 1480 produceert de historische brouwerij een pittig bier. Uniek voor Midden-Duitsland, is het stelsel van riemen waarmee de diverse machines worden aangedreven. Met veel toewijding worden er tegenwoordig 'Craftbieren' gebrouwen, met een heel eigen smaak. Tijdens een rondleiding komen bezoekers meer te weten over de brouwkunst.

© Museums- und Traditionsbrauerei Wippra - Gehring GbR

www.wippra-bier.de

92



Officieel erkend kuuroord Seeburg

Een vleugje mediterrane sfeer in Mansfelder-Südharz

Het officieel erkende kuuroord Seeburg ligt midden in een natuurbeschermingsgebied, vlak bij de oever van de Süßer See. Het slot Seeburg rijst majestueus op en drukt zijn stempel op het stadsbeeld. Seeburg is bijzonder door zijn bijna mediterrane sfeer die ontstaat door het milde, droge klimaat dat ook een positieve invloed op de gezondheid heeft.

www.seegebiet-mansfelder-land.de

93



Eetcafé in het kasteel van Allstedt

Eten als een ridder

De sfeer van het eetcafé in het kasteel doet denken aan de tijd van ridders, kasteelheren en heksen. De gasten kunnen er zich tegoed doen aan heerlijke, zelfgebakken taarten, of aan wildgerechten met kruiden. De historische keuken van het kasteel is een ware bezienswaardigheid.

www.schloss-cafe-allstedt.de

94



Koffiehuis Siebenhüner

Al meer dan 100 jaar een begrip

U moet vooral niet vergeten om even binnen te lopen bij dit koffiehuis in de mooie Südharz, dat verrast met zelfgebakken taarten en ander gebak. Een aanrader zijn de ijsjes in talloze smaken, gemaakt in het eigen ijs-atelier.

www.kaffeehaus-siebenhuener.de

95



Restaurant 'Zur Queste'

Spannende Keltische keuken

Midden in het Karstlandschap ligt een heel bijzonder restaurant, dat in een rustieke sfeer Keltische gerechten serveert. Deze gerechten zijn gebaseerd op archeologisch onderzoek en wetenschappelijke studies van de Keltische kookkunst. Een centrale rol is weggelegd voor wild uit de regio en de kruiden uit de eigen tuin.

www.zurqueste.de

96



Hotel FreiWerk Stolberg

Goed eten tijdens een ontspannen avond

Het hotel is ondergebracht in een indrukwekkend vakwerkgebouw, dat 120 jaar oud is. Niet alleen het uitzicht vanaf het terras is een waar genot, maar dat geldt ook voor het aanbod aan verse regionale specialiteiten die in het restaurant, de bibliotheek, de bar, op het terras en in de 'Waldlounge' worden geserveerd.

www.hotel-freiwerk.de

97



Lunchroom van FRIWI in Stolberg

Welkom in het koekjesparadijs

Met de beste grondstoffen en veel ervaring produceert FRIWI heerlijk gebak naar oude familierecepten. In de gezellige lunchroom, in de oude fabriek van FRIWI in Stolberg, kunnen binnen 36 gasten en buiten 20 gasten ontvangen worden.

www.friwi.de

98



Officieel erkend luchtkuuroord Stolberg (Harz)

Het mooiste dorp van Duitsland

De romantische vakwerkstad Stolberg ligt midden tussen de beukenbossen. Het luchtkuuroord is een ideale plek om te genieten terwijl u door de straten slentert. De kleine lunchrooms, authentieke restaurants en winkels met regionale producten in de smalle steegjes lokken met hun zoete geuren.

www.stadt-stolberg.de

99



Kirschcafé Tilleda

Essen mit Blick auf den Kyffhäuser

Het restaurant en het eetcafé zijn ondergebracht in een vroegere boerderij. Een van de specialiteiten is het zelfgemaakte gebak. Het terras is de ideale plek om uit te rusten na een wandeltocht.

Zwempret in Mansfeld-Südharz

Bij zomerse temperaturen is een sprong in een koel zwembad precies wat u nodig heeft. De talrijke openluchtbaden en zwembaden in de bossen van Mansfeld-Südharz nodigen uit tot afkoelen, actief zijn en ontspannen.



Audioguide

Download gratis de verkenings-app's,
voor uw wandeling door de stad!



... Sangerhausen



... Hettstedt



... Stolberg



Barrièrevrij reizen in Mansfeld-Südharz

Barrièrevrijheid is niet alleen voor mensen met beperkingen een voorwaarde voor een zelfstandig leven en een vakantie zonder stress. Ook andere mensen die een beperkte bewegingsvrijheid hebben, zoals slachtoffers van ongevallen of senioren profiteren er van de barrièrevrijheid. Het project 'Örtliches Teilhabemanagement im Landkreis Mansfeld-Südharz' heeft onder andere barrièrevrij toerisme als zwaartepunt.

Informatie over het aanbod van barrièrevrije toeristische mogelijkheden en aanbieders ervan in Mansfeld-Südharz vindt u hier beneden:

www.mansfeldsuedharz-tourismus.de

teilhabe.mansfeldsuedharz.de

Voor meer informatie kunt u terecht bij de kantoren
van onze **toeristeninformatie:**

Eisleben & Mansfeld

www.lutherstaedte-eisleben-mansfeld.de

Sangerhausen

www.sangerhausen-tourist.de

Stolberg und der Südharz

www.gemeinde-suedharz.de

Kelbra

www.kelbra.de

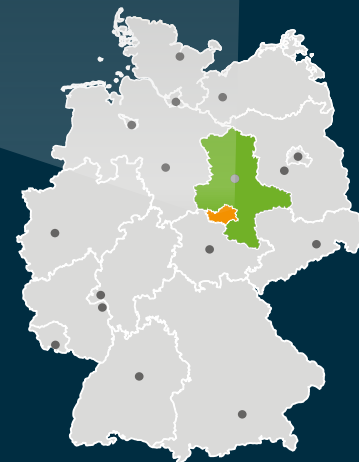
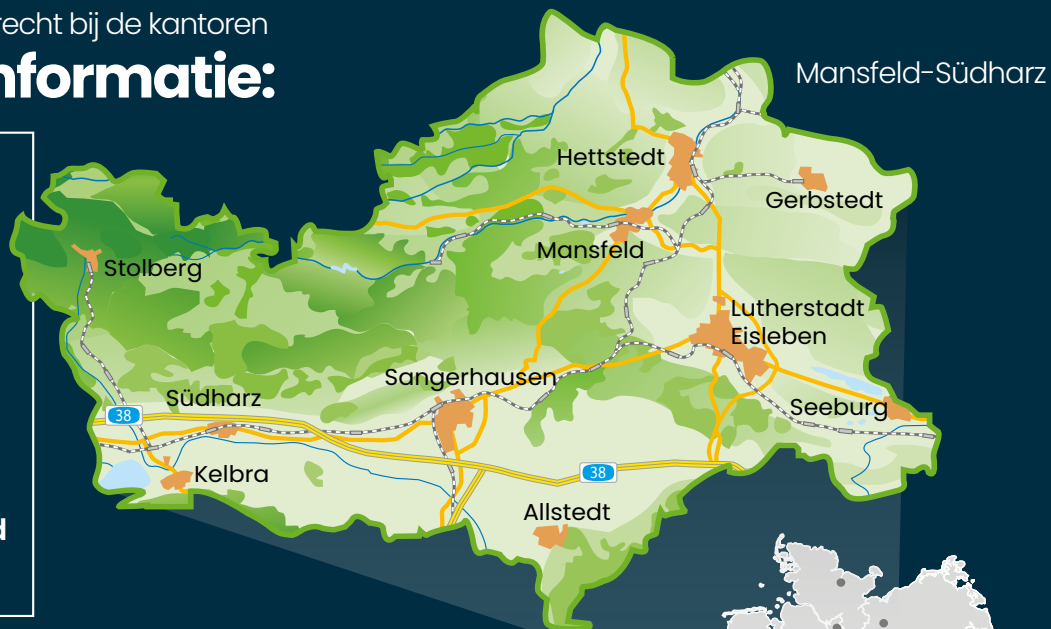
Hettstedt

www.hettstedt.de/hettstedt-entdecken

Seegebiet Mansfelder Land

www.seegebiet-mansfelder-land.de

www.vino-info.com





Standortmarketing
Mansfeld-Südharz GmbH

Harz



www.mansfeldsuedharz-tourismus.de